



PL



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR 358/BHP/2024

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny)

Typ: **Odzież ochronna - Bluza polarowa damska**

Model: **NAVAS**

Odmiana(symbol), Rozmiar:

| Kolor błękitny |         |     | Kolor granatowy |         |     | Kolor różowy |         |     |
|----------------|---------|-----|-----------------|---------|-----|--------------|---------|-----|
| S090478358     | Rozmiar | XS  | S090478370      | Rozmiar | S   | S090478364   | Rozmiar | S   |
| S090478359     | Rozmiar | S   | S090478371      | Rozmiar | M   | S090478365   | Rozmiar | M   |
| S090478360     | Rozmiar | M   | S090478373      | Rozmiar | L   | S090478366   | Rozmiar | L   |
| S090478361     | Rozmiar | L   | S090478375      | Rozmiar | XL  | S090478367   | Rozmiar | XL  |
| S090478362     | Rozmiar | XL  | S090478377      | Rozmiar | 2XL | S090478368   | Rozmiar | 2XL |
| S090478363     | Rozmiar | 2XL | S090478379      | Rozmiar | 3XL | S090478369   | Rozmiar | 3XL |
| -              | -       | -   | -               | -       | -   | -            | -       | -   |
| -              | -       | -   | -               | -       | -   | -            | -       | -   |

2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Przedmiot deklaracji (identyfikacja ŚOI umożliwiająca identyfikowalność; można dołączyć wystarczająco wyraźną kolorową ilustrację, w przypadku gdy jest to niezbędne do identyfikacji ŚOI):



5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG**

6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana: **nie dotyczy**

numer jednostki notyfikowanej: **nie dotyczy**

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) wydała certyfikat numer: **nie dotyczy**

8. Informacje dodatkowe:

Odzież wymieniona w p. 1 jest środkiem ochrony indywidualnej należącym do kategorii I

Podpisano w imieniu: Producenta

Skawina, 02.01.2024

(miejsce i data wydania)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(imię i nazwisko, stanowisko) (podpis)





## EU DECLARATION OF CONFORMITY No 358/BHP/2024

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Women's fleece sweatshirt**

Model: **NAVAS**

Symbol, size:

| Blue       |      |     | Navy       |      |     | Pink       |      |     |
|------------|------|-----|------------|------|-----|------------|------|-----|
| S090478358 | Size | XS  | S090478370 | Size | S   | S090478364 | Size | S   |
| S090478359 | Size | S   | S090478371 | Size | M   | S090478365 | Size | M   |
| S090478360 | Size | M   | S090478373 | Size | L   | S090478366 | Size | L   |
| S090478361 | Size | L   | S090478375 | Size | XL  | S090478367 | Size | XL  |
| S090478362 | Size | XL  | S090478377 | Size | 2XL | S090478368 | Size | 2XL |
| S090478363 | Size | 2XL | S090478379 | Size | 3XL | S090478369 | Size | 3XL |
| -          | -    | -   | -          | -    | -   | -          | -    | -   |
| -          | -    | -   | -          | -    | -   | -          | -    | -   |

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Where applicable, the notified body: **not applicable**

the notified body number: **not applicable**

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 02.01.2024

(place and date of issue)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
*(signature)*  
(name, function) (signature)





DE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Nr. 358/BHP/2024

1. PSA (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer):

Type: Schutzkleidung - Fleecejacke für Damen  
Model: NAVAS  
Symbol, Größe:

| Blau       |       |     | Navy blau  |       |     | Rosa       |       |     |
|------------|-------|-----|------------|-------|-----|------------|-------|-----|
| S090478358 | Größe | XS  | S090478370 | Größe | S   | S090478364 | Größe | S   |
| S090478359 | Größe | S   | S090478371 | Größe | M   | S090478365 | Größe | M   |
| S090478360 | Größe | M   | S090478373 | Größe | L   | S090478366 | Größe | L   |
| S090478361 | Größe | L   | S090478375 | Größe | XL  | S090478367 | Größe | XL  |
| S090478362 | Größe | XL  | S090478377 | Größe | 2XL | S090478368 | Größe | 2XL |
| S090478363 | Größe | 2XL | S090478379 | Größe | 3XL | S090478369 | Größe | 3XL |
| -          | -     | -   | -          | -     | -   | -          | -     | -   |
| -          | -     | -   | -          | -     | -   | -          | -     | -   |

2. Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA, die die Rückverfolgbarkeit ermöglicht; sie kann gegebenenfalls ein ausreichend scharfes farbiges Bild enthalten, wenn es zur Identifizierung der PSA erforderlich ist):



STALCO+

PERFECT

NAVAS

S090478358  
SIZE: XS

PL Bluza polarowa damska EN Women's fleece sweatshirt DE Fleecejacke für Damen CZ Dámská fleecová mikina SK Dámska flisová mikina LT Moteriskų fliso džemperis RU Дамское ветровое пальто HR Ženski polar MU Női polar RO Polar pentru femei IT Felpa in pile da donna EE Naiste flisipluus

100% Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Poljészter/Polyester/Polyester/Poljesteris/Полиэстер/Poliester/Poliestere/Poljester

5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechts vorschritten der Union:  
VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES  
vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates

6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. Sonstigen technischen Spezifikationen:  
EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle: Es gilt nicht  
die Nummer der benannten Stelle: Es gilt nicht  
hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: Es gilt nicht

8. Weitere Angaben:  
Bei der unter Nummer 1 genannten Bekleidung handelt es sich um persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie I

Unterzeichnet für und im Namen von: des Herstellers  
Skawina, 02.01.2024  
(Ort und Datum der Ausstellung):

STALCO

Mateusz Marosek

Specjalista ds. certyfikacji produktów

Product Certification Specialist

(Name, Funktion) (Unterschrift):





## CZ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č. 358/BHP/2024

1. OOP (výrobek, typ, šarže nebo sériové číslo):

Typ: **Ochranné oděvy - Dámská fleecová mikina**

Modelka: **NAVAS**

Symbol, velikost:

| Modrá      |              | Námořnická modrá |              | Růžový     |              |
|------------|--------------|------------------|--------------|------------|--------------|
| S090478358 | velikost XS  | S090478370       | velikost S   | S090478364 | velikost S   |
| S090478359 | velikost S   | S090478371       | velikost M   | S090478365 | velikost M   |
| S090478360 | velikost M   | S090478373       | velikost L   | S090478366 | velikost L   |
| S090478361 | velikost L   | S090478375       | velikost XL  | S090478367 | velikost XL  |
| S090478362 | velikost XL  | S090478377       | velikost 2XL | S090478368 | velikost 2XL |
| S090478363 | velikost 2XL | S090478379       | velikost 3XL | S090478369 | velikost 3XL |
| -          | -            | -                | -            | -          | -            |
| -          | -            | -                | -            | -          | -            |

2. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Předmět prohlášení (identifikace OOP umožňující zpětně jej vysledovat; je-li to pro účely identifikace OOP nezbytné, může obsahovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení):



5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 e dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS**

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Případně: oznámený subjekt: **to neplatí**

číslo notifikované osoby: **to neplatí**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu: **to neplatí**

8. Další informace:

Oděvy uvedené v bodě 1 jsou osobními ochrannými prostředky patřícími do kategorie I

Podepsáno za a jménem: výrobce

Skawina, 02.01.2024

(místo a datum vydání)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(jméno, funkce) (podpis)



SK

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Č. 358/BHP/2024

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série):

Typ: **Ochranné oděvy** - Dámska flísová mikina  
Model: **NAVAS**  
Symbol, veľkosť:

| Modrá      |         |     | Námornická modrá |         |     | Ružová     |         |     |
|------------|---------|-----|------------------|---------|-----|------------|---------|-----|
| S090478358 | Veľkosť | XS  | S090478370       | Veľkosť | S   | S090478364 | Veľkosť | S   |
| S090478359 | Veľkosť | S   | S090478371       | Veľkosť | M   | S090478365 | Veľkosť | M   |
| S090478360 | Veľkosť | M   | S090478373       | Veľkosť | L   | S090478366 | Veľkosť | L   |
| S090478361 | Veľkosť | L   | S090478375       | Veľkosť | XL  | S090478367 | Veľkosť | XL  |
| S090478362 | Veľkosť | XL  | S090478377       | Veľkosť | 2XL | S090478368 | Veľkosť | 2XL |
| S090478363 | Veľkosť | 2XL | S090478379       | Veľkosť | 3XL | S090478369 | Veľkosť | 3XL |
| -          | -       | -   | -                | -       | -   | -          | -       | -   |
| -          | -       | -   | -                | -       | -   | -          | -       | -   |

2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Predmet vyhlásenia (identifikácia OOP umožňujúca vysledovateľnosť; v prípade potreby môže na identifikáciu OOP obsahovať dostatočne jasný farebný obrázok):



**STALCO+**  
**PERFECT**  
NAVAS

S090478358  
SIZE: **XS**

**PL** Bluza polarowa damska **EN** Women's fleece sweatshirt **DE** Fleecejacke für Damen **CZ** Dámská fleecová mikina **SK** Dámska flísová mikina **LT** Moterų fliso džemperis **RU** Дамская флисовая кофта **HR** Ženski polar **HU** Női polar **RO** Polar pentru femei **IT** Felpa in pile da donna **EE** Naiste flüsipluus

100% Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Polyester

5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS**

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. V prípade potreby notifikovaná osoba: **to neplatí**

číslo notifikovaného orgánu: **to neplatí**

vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu: **to neplatí**

8. Doplnujúce informácie:

Odevy uvedené v bode 1 sú osobné ochranné pracovné prostriedky patriace do kategórie I

Podpísané za a v mene: Producent

Skawina, 02.01.2024  
(miesto a dátum vydania):

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(meno, funkcia) (podpis):





LT ES ATITIKTIES DEKLARACIJA NR. 358/BHP/2024

1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris):

Tipas: Apsauginė apranga - Moteriškas fliso džemperis

Modelis: NAVAS

Simbolis, dydis:

| Mėlyna     |       |     | Tamsiai mėlyna |       |     | Rožinis    |       |     |
|------------|-------|-----|----------------|-------|-----|------------|-------|-----|
| S090478358 | Dydis | XS  | S090478370     | Dydis | S   | S090478364 | Dydis | S   |
| S090478359 | Dydis | S   | S090478371     | Dydis | M   | S090478365 | Dydis | M   |
| S090478360 | Dydis | M   | S090478373     | Dydis | L   | S090478366 | Dydis | L   |
| S090478361 | Dydis | L   | S090478375     | Dydis | XL  | S090478367 | Dydis | XL  |
| S090478362 | Dydis | XL  | S090478377     | Dydis | 2XL | S090478368 | Dydis | 2XL |
| S090478363 | Dydis | 2XL | S090478379     | Dydis | 3XL | S090478369 | Dydis | 3XL |
| -          | -     | -   | -              | -     | -   | -          | -     | -   |
| -          | -     | -   | -              | -     | -   | -          | -     | -   |

2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Deklaracijos objektas (AAP identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos ją įmanoma atsekti; prireikus gali būti pateikiamas pakankamai aiškus spalvotas atvaizdas, kad būtų galima AAP identifikuoti):



5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/425 2016 m. kovo 9 d. dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB

6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga: Tai netaikoma

notifikuotosios įstaigos numeris: Tai netaikoma

atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: Tai netaikoma

8. Papildoma informacija:

1 punkte išvardyti drabužiai yra asmeninės apsaugos priemonės, priklausančios I kategorijai

Pasirašė ir vardu: Gamintojas

Skawina, 02.01.2024

(išdavimo data ir vieta)

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(vardas, pavardė, pareigos) (parašas)





HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI br. 358/BHP/2024

1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj):

Tip: Zaštitna odjeća - Ženski polar

Model: NAVAS

Simbol, veličina:

| Plava      |          |     | Mornarsko plava |          |     | Ružičasta  |          |     |
|------------|----------|-----|-----------------|----------|-----|------------|----------|-----|
| S090478358 | Veličina | XS  | S090478370      | Veličina | S   | S090478364 | Veličina | S   |
| S090478359 | Veličina | S   | S090478371      | Veličina | M   | S090478365 | Veličina | M   |
| S090478360 | Veličina | M   | S090478373      | Veličina | L   | S090478366 | Veličina | L   |
| S090478361 | Veličina | L   | S090478375      | Veličina | XL  | S090478367 | Veličina | XL  |
| S090478362 | Veličina | XL  | S090478377      | Veličina | 2XL | S090478368 | Veličina | 2XL |
| S090478363 | Veličina | 2XL | S090478379      | Veličina | 3XL | S090478369 | Veličina | 3XL |
| -          | -        | -   | -               | -        | -   | -          | -        | -   |
| -          | -        | -   | -               | -        | -   | -          | -        | -   |

2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Predmet izjave (identifikacijske podatke o OZO koji omogućuju sljedivost, ako je to potrebno za identifikaciju OZO-a, može biti priložena slika u boji dostatne jasnoće):



STALCO+

PERFECT

NAVAS

S090478358  
SIZE: XS

PL Bluza polarowa damska EN Women's fleece sweatshirt DE Fleecejacke für Damen CZ Dámská fleecová mikina SK Dámska fleecová mikina LT Moteriškas fliso džemperis RU Джемпер женский HB Ženski polar HU Női polar RO Polar pentru femei IT Felpa in pile da donna EE Naiste flispluus

100% Polyester/Polyester/Polyester/Polyester/Poliészter/Polyester/Polyester/Polyesteris/Nonwacstep/Poliester/Poliester/Poliester

5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

UREDBA (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo: Ne primjenjuje se

broj prijavljenog tijela: Ne primjenjuje se

bavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa: Ne primjenjuje se

8. Dodatne informacije:

Odjeća navedena u točki 1. je osobna zaštitna oprema I. kategorije

Potpisano za i u ime: Producent

Skawina, 02.01.2024

(ime, funkcija) (potpis):

STALCO

Mateusz Marosek

Specjalista ds. certyfikacji produktów

Product Certification Specialist

(ime, funkcija) (potpis)





HU

## SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 358/BHP/2024

## 1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám):

Típus: Védőruházat - Női polár

Modell: NAVAS

Szimbólum, méret:

| Kék        |       |     | Tengerész-kék |       |     | Rózsaszín  |       |     |
|------------|-------|-----|---------------|-------|-----|------------|-------|-----|
| S090478358 | Méret | XS  | S090478370    | Méret | S   | S090478364 | Méret | S   |
| S090478359 | Méret | S   | S090478371    | Méret | M   | S090478365 | Méret | M   |
| S090478360 | Méret | M   | S090478373    | Méret | L   | S090478366 | Méret | L   |
| S090478361 | Méret | L   | S090478375    | Méret | XL  | S090478367 | Méret | XL  |
| S090478362 | Méret | XL  | S090478377    | Méret | 2XL | S090478368 | Méret | 2XL |
| S090478363 | Méret | 2XL | S090478379    | Méret | 3XL | S090478369 | Méret | 3XL |
| -          | -     | -   | -             | -     | -   | -          | -     | -   |
| -          | -     | -   | -             | -     | -   | -          | -     | -   |

## 2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

## 3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

## 4. A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköznek a nyomonkövethetőséget biztosító megnevezése; szükség esetén az egyéni védőeszköz azonosítása céljából mellékelni lehet egy megfelelő élességű színes képet):



## 5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/425 RENDELETE (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről

## 6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

## 7. Adott esetben a: védőfelszerelés

a bejelentett szervezet száma: védőfelszerelés

bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a EU-típusvizsgálati tanúsítványt: védőfelszerelés

## 8. További információk:

Az 1. pontban felsorolt ruházat az I. kategóriába tartozó egyéni védőeszköz

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: Gyártó

Skawina, 02.01.2024

(a kiállítás helye és dátuma):

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specialista ds. certifikacji produktów  
Product Certification Specialist

(név, beosztás) (aláírás):



RO

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE NR. 358/BHP/2024

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie):

Tip: **Îmbrăcămintă de protecție - Polar pentru femei**

Model: **NAVAS**

Simbol, dimensiune:

| Albastru   |        |     | Albastru marin |        |     | Roz        |        |     |
|------------|--------|-----|----------------|--------|-----|------------|--------|-----|
| S090478358 | Mărimă | XS  | S090478370     | Mărimă | S   | S090478364 | Mărimă | S   |
| S090478359 | Mărimă | S   | S090478371     | Mărimă | M   | S090478365 | Mărimă | M   |
| S090478360 | Mărimă | M   | S090478373     | Mărimă | L   | S090478366 | Mărimă | L   |
| S090478361 | Mărimă | L   | S090478375     | Mărimă | XL  | S090478367 | Mărimă | XL  |
| S090478362 | Mărimă | XL  | S090478377     | Mărimă | 2XL | S090478368 | Mărimă | 2XL |
| S090478363 | Mărimă | 2XL | S090478379     | Mărimă | 3XL | S090478369 | Mărimă | 3XL |
| -          | -      | -   | -              | -      | -   | -          | -      | -   |
| -          | -      | -   | -              | -      | -   | -          | -      | -   |

2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Obiectul declarației (identificarea EIP permițând trasabilitatea; dacă este necesar pentru identificarea EIP, poate fi inclusă o imagine colorată suficient de clară):



5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:

**REGULAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. După caz, organismul notificat: **nu se aplică**

numărul organismului notificat: **nu se aplică**

a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: **nu se aplică**

8. Informații suplimentare:

Îmbrăcămintea enumerată la pct. 1 este echipament individual de protecție aparținând categoriei I

Semnat pentru și în numele: Producător

Skawina, 02.01.2024

(locul și data eliberării):

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(numele, funcția) (semnătura):



IT

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE N 358/BHP/2024

1. DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie):

Tipo: Indumenti di protezione - Felpa in pile da donna

Modello: NAVAS

Simbolo, taglia:

| Blu        |          |     | Blu navy   |          |     | Rosa       |          |     |
|------------|----------|-----|------------|----------|-----|------------|----------|-----|
| S090478358 | Misurare | XS  | S090478370 | Misurare | S   | S090478364 | Misurare | S   |
| S090478359 | Misurare | S   | S090478371 | Misurare | M   | S090478365 | Misurare | M   |
| S090478360 | Misurare | M   | S090478373 | Misurare | L   | S090478366 | Misurare | L   |
| S090478361 | Misurare | L   | S090478375 | Misurare | XL  | S090478367 | Misurare | XL  |
| S090478362 | Misurare | XL  | S090478377 | Misurare | 2XL | S090478368 | Misurare | 2XL |
| S090478363 | Misurare | 2XL | S090478379 | Misurare | 3XL | S090478369 | Misurare | 3XL |
| -          | -        | -   | -          | -        | -   | -          | -        | -   |
| -          | -        | -   | -          | -        | -   | -          | -        | -   |

2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione del DPI che ne consenta la rintracciabilità; se necessario per l'identificazione del DPI, un'immagine a colori sufficientemente chiara può essere inclusa):



5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

REGOLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Ove applicabile, l'organismo notificato: non applicabile

il numero dell'organismo notificato: non applicabile

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: non applicabile

8. Informazioni supplementari:

Gli indumenti elencati al punto 1 sono dispositivi di protezione individuale appartenenti alla categoria I

Firmato a nome e per conto di: Del produttore

Skawina, 02.01.2024

(luogo e data del rilascio)

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(nome e cognome, funzione) (firma)





EE

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON nr 358/BHP/2024

1. Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber):

Tüüp: Kaitseriietus - Naiste flispluus

Mudel: NAVAS

Sümbol, suurus:

| Sinine     |        |     | Mereväe sinine |        |     | Roosa      |        |     |
|------------|--------|-----|----------------|--------|-----|------------|--------|-----|
| S090478358 | Suurus | XS  | S090478370     | Suurus | S   | S090478364 | Suurus | S   |
| S090478359 | Suurus | S   | S090478371     | Suurus | M   | S090478365 | Suurus | M   |
| S090478360 | Suurus | M   | S090478373     | Suurus | L   | S090478366 | Suurus | L   |
| S090478361 | Suurus | L   | S090478375     | Suurus | XL  | S090478367 | Suurus | XL  |
| S090478362 | Suurus | XL  | S090478377     | Suurus | 2XL | S090478368 | Suurus | 2XL |
| S090478363 | Suurus | 2XL | S090478379     | Suurus | 3XL | S090478369 | Suurus | 3XL |
| -          | -      | -   | -              | -      | -   | -          | -      | -   |
| -          | -      | -   | -              | -      | -   | -          | -      | -   |

2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti):



5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ

6. Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus: ei ole kohaldatav

teavitatud asutuse number: ei ole kohaldatav

iis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi: ei ole kohaldatav

8. Lisateave:

Punktis 1 loetletud riietus on I kategooriasse kuuluv isikukaitsevahend

Alla kirjutanud poolt ja nimel: Tootja oma

Skawina, 02.01.2024

(väljaandmise koht ja kuupäev)

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(nimi, ametinimetus) (allkiri)

## DECLARATION OF CONFORMITY No 358/BHP/2024

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Women's fleece sweatshirt**

Model: **NAVAS**

Symbol, size:

| Blue       |      |     | Navy       |      |     | Pink       |      |     |
|------------|------|-----|------------|------|-----|------------|------|-----|
| S090478358 | Size | XS  | S090478370 | Size | S   | S090478364 | Size | S   |
| S090478359 | Size | S   | S090478371 | Size | M   | S090478365 | Size | M   |
| S090478360 | Size | M   | S090478373 | Size | L   | S090478366 | Size | L   |
| S090478361 | Size | L   | S090478375 | Size | XL  | S090478367 | Size | XL  |
| S090478362 | Size | XL  | S090478377 | Size | 2XL | S090478368 | Size | 2XL |
| S090478363 | Size | 2XL | S090478379 | Size | 3XL | S090478369 | Size | 3XL |
| -          |      |     | -          |      |     | -          |      |     |
| -          |      |     | -          |      |     | -          |      |     |

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the harmonisation legislation:

**Personal Protective Equipment (Enforcement) Regulations 2016/425 as amended**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Where applicable, the approved body: **not applicable**

the approved body number: **not applicable**

performed the Type Examination (Module B) and issued the Type Examination Certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 02.01.2024

(place and date of issue)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
*Mateusz Marosek*  
(name, function) (signature)